

## INDICE CRONOLOGICO

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PARTE PRIMA

### PREMIÈRE PARTIE

#### LEGGI E REGOLAMENTI

#### LOIS ET RÈGLEMENTS

Legge regionale 18 luglio 2012, n. 21.

Loi régionale n° 21 du 18 juillet 2012,

Modificazioni alle leggi regionali 8 settembre 1999, n. 27 (Disciplina dell'organizzazione del servizio idrico integrato), e 4 dicembre 2006, n. 29 (Nuova disciplina dell'agriturismo. Abrogazione della legge regionale 24 luglio 1995, n. 27, e del regolamento regionale 14 aprile 1998, n. 1). pag. 2809

modifiant les lois régionales n° 27 du 8 septembre 1999 (Réglementation du service hydrique intégré) et n° 29 du 4 décembre 2006 (Nouvelle réglementation de l'agritourisme et abrogation de la loi régionale n° 27 du 24 juillet 1995, ainsi que du règlement régional n° 1 du 14 avril 1998). page 2809

Legge regionale 18 luglio 2012, n. 22.

Loi régionale n° 22 du 18 juillet 2012,

Interventi regionali in materia di promozione e sviluppo della formazione e cultura musicale in Valle d'Aosta e di valorizzazione e divulgazione del patrimonio musicale tradizionale. Modificazioni alla legge regionale 17 marzo 1992, n. 8. pag. 2820

portant mesures régionales en matière de promotion et de développement de la formation et de la culture musicales en Vallée d'Aoste et de valorisation et de diffusion du patrimoine musical traditionnel, ainsi que modification de la loi régionale n° 8 du 17 mars 1992. page 2820

Loi régionale n° 24 du 31 juillet 2012,

portant mesures régionales en faveur du vol amateur. page 2827

page 2827

### PARTE SECONDA

### DEUXIÈME PARTIE

#### ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

#### ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

##### ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

##### ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS

Decreto 25 luglio 2012, n. 12.

Arrêté n° 12 du 25 juillet 2012,

Consulta regionale per lo sport per il quadriennio Olimpico 2009-2012. Modifica composizione. pag. 2831

modifiant la composition de la Conférence régionale des sports au titre de l'olympiade 2009-2012. page 2831

#### ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

#### ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

**ASSESSORATO  
TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI**

Provvedimento dirigenziale 26 luglio 2012, n. 3269.

Attribuzione, ai sensi della L.R. 33/1984, della classificazione a quattro stelle all'albergo denominato "Parc Hôtel Billia", di SAINT-VINCENT. pag. 2836

**DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

Deliberazione 13 luglio 2012, n. 1449.

Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38 della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, adottata con deliberazione consiliare n. 10 del 16 febbraio 2012. pag. 2836

Deliberazione 27 luglio 2012, n. 1564.

Variatione al bilancio di previsione e di gestione della Regione per il triennio 2012/2014 e conseguente modifica la bilancio di cassa per l'anno 2012 per l'iscrizione di un finanziamento erogato dalla *Fondazione CRT - Cassa di Risparmio di Torino*, a titolo di contributo a sostegno della manifestazione culturale «Ététrad 2012». pag. 2838

**ATTI EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di AYAS. Decreto 31 luglio 2012, n. 1.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di realizzazione della strada di penetrazione C2 di Antagnod. pag. 2842

**PARTE TERZA**

**BANDI E AVVISI DI CONCORSI**

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (cat. D), nel profilo di istruttore dei programmi di sviluppo, da assegnare alla struttura programmazione negoziata

**ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS,  
DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS**

Acte du dirigeant n° 3269 du 26 juillet 2012,

portant classement de l'établissement hôtelier dénommé «Parc Hôtel Billia» de SAINT-VINCENT dans la catégorie 4 étoiles, au sens de la LR n° 33/1984. page 2836

**DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

Délibération n° 1449 du 13 juillet 2012,

portant approbation, avec modifications, au sens de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait du risque d'avalanche ou de coulée de neige adoptée par la délibération du Conseil communal de RHÊMES-NOTRE-DAME n° 10 du 16 février 2012. page 2836

Délibération n° 1564 du 27 juillet 2012,

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2012/2014 et le budget de caisse 2012 de la Région, du fait de l'inscription d'un financement accordé par la *Fondazione CRT - Cassa di Risparmio di Torino* à titre de subvention pour l'organisation de la manifestation culturelle dénommée «Ététrad 2012». page 2838

**ACTES ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune d'AYAS. Acte n° 1 du 31 juillet 2012,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de la route de pénétration C2 d'Antagnod. page 2842

**TROISIÈME PARTIE**

**AVIS DE CONCOURS**

Région autonome Vallée d'Aoste.

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un instructeur des programmes de développement (catégorie D - cadre) à affecter à la structure «Programmation

**ta e aiuti di Stato del Dipartimento politiche strutturali e affari europei, nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.**

pag. 2845

**Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.**

**Pubblicazione della graduatoria di merito del pubblico concorso, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 dirigente sanitario medico appartenente all'area medica e delle specialità mediche - disciplina di medicina interna presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.**

pag. 2847

### **BANDI E AVVISI DI GARA**

**Regione autonoma Valle d'Aosta. Direzione Protezione Civile.**

**Avviso relativo agli appalti aggiudicati - lavori.**

pag. 2848

### **ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE**

**Struttura «Ricerca, innovazione e qualità».**

**Esito bando di gara.**

pag. 2849

**«négociée et aides d'État» du Département des politiques structurelles et des affaires européennes, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.**

page 2845

**Agence USL de la Vallée d'Aoste.**

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un directeur sanitaire - médecin (secteur Médecine et spécialités médicales - Médecine interne), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.**

page 2847

### **AVIS D'APPEL D'OFFRES**

**Région autonome Vallée d'Aoste. Direction de la Protection Civile.**

**Avis d'attribution d'un marché de travaux.**

page 2848

### **ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES**

**Structure «Recherche, innovation et qualité».**

**Résultat d'un appel d'offres ouvert.**

page 2849